Az Európai Unió

Hivatalos Lapja

L 34

60. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

2017. február 9.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

★ **A Bizottság (EU) 2017/214 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. november 30.) a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alumíniumpor II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról** (1) 1

★ **A Bizottság (EU) 2017/215 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. november 30.) a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a magnézium-nitrát-hexahidrát II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról** (1) 3

★ **A Bizottság (EU) 2017/216 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. november 30.) a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a magnéziumpor II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról** (1) 5

★ **A Bizottság (EU) 2017/217 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. december 5.) az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról szóló 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról** 7

★ **A Bizottság (EU) 2017/218 végrehajtási rendelete (2017. február 6.) az uniós halászflotta-nyilvántartásról** 9

★ **A Bizottság (EU) 2017/219 végrehajtási rendelete (2017. február 8.) a *Bacillus subtilis* (DSM 27273) készítmény elválasztott malacok és kevésbé jelentős elválasztott sertésfélék takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Chr. Hansen A/S)** (1) 18

★ **A Bizottság (EU) 2017/220 végrehajtási rendelete (2017. február 8.) az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1106/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követő módosításáról** 21

(1) EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ **A Bizottság (EU) 2017/221 végrehajtási rendelete (2017. február 8.) az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 259. alkalommal történő módosításáról** 30

A Bizottság (EU) 2017/222 végrehajtási rendelete (2017. február 8.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 32

HATÁROZATOK

★ **A Bizottság (EU) 2017/223 végrehajtási határozata (2017. február 7.) a veszettség elleni vakcinák kutyák, macskák és görények esetében való hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok elvégzésének egy Brazíliában működő laboratórium számára történő engedélyezéséről** *(az értesítés a C(2017) 572. számú dokumentummal történt)* ([1]) 34

★ **A Bizottság (EU) 2017/224 végrehajtási határozata (2017. február 8.) a Galileo program keretében létrehozott rendszer által nyújtott kereskedelmi szolgáltatás részére az 1285/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (4) bekezdésének c) pontja szerinti funkció ellátásához szükséges műszaki és üzemeltetési előírások megállapításáról** 36

Helyesbítések

★ **Helyesbítés a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyiségfűtő berendezések és a kombinált fűtőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2013. augusztus 2-i 813/2013/EU bizottsági rendelethez** (HL L 239., 2013.9.6.) 41

([1]) EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/214 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. november 30.)

a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alumíniumpor II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

(1) A 98/2013/EU rendelet II. melléklete felsorolja azon robbanóanyag-prekurzorokat, amelyekre összehangolt szabályok vonatkoznak a lakosság számára való rendelkezésre állásukat illetően, valamint a gyanús tranzakciókra, jelentős hiányokra és lopásokra vonatkozó, az ellátási lánc egészére kiterjedő megfelelő jelentéstételt biztosítása érdekében.

(2) A II. mellékletben felsorolt vegyi anyagok forgalomba hozhatók a lakosság számára, mindazonáltal olyan jelentéstételi kötelezettség vonatkozik rájuk, amely az ellátási lánc mentén elhelyezkedő foglalkozásszerű felhasználókra és a lakossági személyekre egyaránt kiterjed.

(3) A tagállamok bizonyították, hogy Európában alumíniumport használtak fel és szereztek be házi készítésű robbanóanyagok előállítása céljából.

(4) Jelenleg nincs uniós szintű szabályozás az alumíniumpor forgalmazására és felhasználására vonatkozóan. Ugyanakkor legalább egy tagállam már korlátozza annak forgalmazását a lakosság számára, a Vámigazgatások Világszervezete pedig figyelemmel kíséri annak világszintű szállítását a rögtönzött robbanóanyag-prekurzorok előállítása céljából folytatott tiltott kereskedelem eseteinek felderítése érdekében.

(5) Az alumíniumpor visszaélészszerű felhasználása terén bekövetkezett fejlemények – tekintettel az e vegyi anyaghoz kapcsolódó fenyegetettség szintjére és kereskedelem volumenére – jelenleg nem indokolják a lakossági hozzáférés korlátozását.

(6) Fokozott ellenőrzésre van szükség annak lehetővé tétele céljából, hogy a nemzeti hatóságok megakadályozhassák és felderíthessék ezen anyagok robbanóanyag-prekurzorként történő esetleges jogellenes felhasználását, és ez megvalósítható a 98/2013/EU rendeletben létrehozott jelentéstételi mechanizmus révén.

(7) Az alumíniumpor hozzáférhetősége jelentette kockázat fényében, és tekintettel arra, hogy a jelentéstételi kötelezettség nem gyakorol jelentős hatást a gazdasági szereplőkre vagy fogyasztókra, indokolt és helyénvaló e vegyi anyag felvétele a 98/2013/EU rendelet II. mellékletébe,

([1]) HL L 39., 2013.2.9., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 98/2013/EK rendelet II. mellékletében található táblázat a következőképpen módosul:

a) a második oszlop címsorának helyébe a következő szöveg lép:

„Kombinált Nómenklatúra (KN) kód [1]”

b) a táblázat következő vegyi anyaggal egészül ki:

„Alumínium, *porok* (CAS-szám: 7429-90-5) [2] [3]	ex 7603 10 00 ex 7603 20 00	

[2] 200 µm-nél kisebb részecskeméretttel.
[3] vegyi anyagként vagy legalább 70 tömegszázalék alumíniumot és/vagy magnéziumot tartalmazó keverékben.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. november 30-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/215 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. november 30.)

a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a magnézium-nitrát-hexahidrát II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

(1) A 98/2013/EU rendelet II. melléklete felsorolja azon robbanóanyag-prekurzorokat, amelyekre összehangolt szabályok vonatkoznak a lakosság számára való forgalomba hozatalukat illetően, valamint a gyanús tranzakciókra, jelentős hiányokra és lopásokra vonatkozó, az ellátási lánc egészére kiterjedő megfelelő jelentéstételt biztosítása érdekében.

(2) A II. mellékletben felsorolt vegyi anyagok forgalomba hozhatók a lakosság számára, mindazonáltal olyan jelentéstételi kötelezettség vonatkozik rájuk, amely az ellátási lánc mentén elhelyezkedő foglalkozásszerű felhasználókra és a lakossági személyekre egyaránt kiterjed.

(3) A II. melléklet már tartalmaz nitrátsókat, tekintettel arra, hogy azok visszaélészszerűen, robbanóanyag-prekurzorként használhatók fel. A hexahidrát formájában beszállított – a mellékletben még nem szereplő – magnézium-nitrát nagyon hasonló tulajdonságokkal rendelkező vegyi anyag.

(4) A magnézium-nitrát-hexahidrát jelenleg a II. mellékletben felsorolt nitrátsók nem ellenőrzött alternatívájaként szolgál. Továbbá, az elmúlt években robbanóanyag-prekurzorként való, az Unión kívüli visszaélészszerű felhasználását jelentették

(5) A magnézium-nitrát-hexahidrátvisszaélészszerű felhasználása terén bekövetkezett fejlemények – tekintettel az e vegyi anyaghoz kapcsolódó fenyegetettség szintjére és kereskedelem volumenére – jelenleg nem indokolják a lakossági hozzáférés korlátozását.

(6) Fokozott ellenőrzésre van szükség annak lehetővé tétele céljából, hogy a nemzeti hatóságok megakadályozhassák és felderíthessék ezen anyag robbanóanyag-prekurzorként történő esetleges jogellenes felhasználását, és ez megvalósítható a 98/2013/EU rendeletben létrehozott jelentéstételi mechanizmus révén.

(7) A magnézium-nitrát-hexahidrát hozzáférhetősége jelentette kockázat fényében, és tekintettel arra, hogy az arra vonatkozóan kiszabott jelentéstételi kötelezettség nem gyakorol jelentős hatást a gazdasági szereplőkre vagy fogyasztókra, indokolt és helyénvaló e vegyi anyag felvétele a 98/2013/EU rendelet II. mellékletébe,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 98/2013/EU rendelet II. mellékletében szereplő táblázat az alábbi vegyi anyaggal egészül ki:

„Magnézium-nitrát-hexahidrát (CAS-szám13446-18-9)	2834 29 80	3824 90 96”

([1]) HL L 39., 2013.2.9., 1. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. november 30-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/216 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. november 30.)

a 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a magnéziumpor II. mellékletben szereplő robbanóanyag-prekurzorok listájára történő felvétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 98/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

(1) A 98/2013/EU rendelet II. melléklete felsorolja azon robbanóanyag-prekurzorokat, amelyekre összehangolt szabályok vonatkoznak a lakosság számára való forgalomba hozatalukat illetően, valamint a gyanús tranzakciókra, jelentős hiányokra és lopásokra vonatkozó, az ellátási lánc egészére kiterjedő megfelelő jelentéstételt biztosítása érdekében.

(2) A II. mellékletben felsorolt vegyi anyagok forgalomba hozhatók a lakosság számára, mindazonáltal olyan jelentéstételi kötelezettség vonatkozik rájuk, amely az ellátási lánc mentén elhelyezkedő foglalkozásszerű felhasználókra és a lakossági személyekre egyaránt kiterjed.

(3) A tagállamok bizonyították, hogy Európában alumíniumport használtak fel és szereztek be házi készítésű robbanóanyagok előállítása céljából. A magnéziumpor az alumíniumhoz nagyon hasonló tulajdonságokkal rendelkező vegyi anyag.

(4) Jelenleg nincs uniós szintű szabályozás az alumíniumpor és magnéziumpor forgalmazására és felhasználására vonatkozóan. Ugyanakkor legalább egy tagállam már korlátozza azok rendelkezésre állását a lakosság számára, a Vámigazgatások Világszervezete pedig figyelemmel kíséri az alumíniumpor világszintű szállítását a rögtönzött robbanóanyag-prekurzorok előállítása céljából folytatott tiltott kereskedelem eseteinek felderítése érdekében.

(5) Az alumínium- és magnéziumpor visszaélészszerű felhasználása terén bekövetkezett fejlemények – tekintettel az e vegyi anyagokhoz kapcsolódó fenyegetettség szintjére és kereskedelem volumenére – jelenleg nem indokolják a lakossági hozzáférés korlátozását.

(6) Fokozott ellenőrzésre van szükség annak lehetővé tétele céljából, hogy a nemzeti hatóságok megakadályozhassák és felderíthessék ezen anyagok robbanóanyag-prekurzorként történő esetleges jogellenes felhasználását, és ez megvalósítható a 98/2013/EU rendeletben létrehozott jelentéstételi mechanizmus révén.

(7) Az alumíniumport külön felhatalmazáson alapuló jogi aktus veszi fel a II. mellékletbe. Így a magnéziumpor realisztikus nem ellenőrzött alternatívává válna.

(8) A magnéziumpor hozzáférhetősége jelentette kockázat fényében, és tekintettel arra, hogy a jelentéstételi kötelezettség nem gyakorol jelentős hatást a gazdasági szereplőkre vagy fogyasztókra, indokolt és helyénvaló e vegyi anyag felvétele a 98/2013/EU rendelet II. mellékletébe,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 98/2013/EU rendelet II. mellékletében szereplő táblázat az alábbi vegyi anyaggal egészül ki:

„Magnézium, *porok* (CAS-szám 7439-95-4) ([2]) ([3])	ex 8104 30 00”	

([1]) HL L 39., 2013.2.9., 1. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. november 30-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/217 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. december 5.)

az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról szóló 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 5. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A 978/2012/EU rendelet 4. cikke megállapítja az általános vámkedvezmény-rendszer (a továbbiakban: GSP) általános előírása alapján nyújtott vámkedvezmények kritériumait.

(2) A 978/2012/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja értelmében nem lehet a GSP általános előírásának kedvezményezettje az az ország, amelyet a Világbank három egymást követő évben magas jövedelmű vagy a közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozó országnak minősített, illetőleg amely olyan preferenciális piacra jutási előírás kedvezményezettje, amely lényegében a teljes kereskedelem esetében legalább olyan tarifális preferenciákat biztosít, mint a rendszer.

(3) A 978/2012/EU rendelet 1. cikke (2) bekezdésének a) pontjában hivatkozott általános előírás szerinti GSP-kedvezményezett országok listáját a rendelet II. melléklete tartalmazza. A 978/2012/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdése értelmében a II. mellékletet minden év január 1-jéig felül kell vizsgálni. A felülvizsgálatnak figyelembe kell vennie a kedvezményezett országok gazdasági, fejlesztési és kereskedelmi körülményeiben bekövetkezett változásokat a 4. cikkben meghatározott kritériumok viszonylatában.

(4) A 978/2012/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdése rendelkezik arról, hogy kellő idő álljon a GSP-kedvezményezett országok és a gazdasági szereplők rendelkezésére az adott ország GSP-rendszerbeli jogállásában bekövetkezett változáshoz való megfelelő alkalmazkodásra. Ennélfogva a GSP-előírás a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján egy ország státusában bekövetkezett változás hatálybalépésének időpontját követő egy évig, a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontja alapján pedig a preferenciális piacra jutási előírás alkalmazásának időpontjától kezdődő két évig továbbra is érvényben van.

(5) Tongát a Világbank 2013-ban, 2014-ben és 2015-ben a közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozó országnak minősítette. Ennélfogva Tongát az (EU) 2015/1979 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel ([2]) 2017. január 1-jétől törölték a 978/2012/EU rendelet II. mellékletében szereplő GSP-kedvezményezett országok listájáról. 2016-ban azonban a Világbank Tongát a közepes jövedelmű országok alsó sávjába tartozó országnak minősítette. Tongát ezért a 978/2012/EU rendelet II. mellékletébe újból fel kell venni, ez a felvétel 2017. január 1-jétől alkalmazandó.

(6) Az Unió és Ukrajna által a szélesebb körű társulási megállapodásuk részeként 2014. június 27-én aláírt mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térségről szóló megállapodás végrehajtását 2016. január 1-jétől kezdődően ideiglenesen alkalmazták. Mivel a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség lényegében a teljes kereskedelem esetében legalább olyan vámkedvezményeket biztosít, mint a rendszer, Ukrajnát 2018. január 1-jétől törölni kell a II. mellékletben szereplő GSP-kedvezményezett országok listájáról,

([1]) HL L 303., 2012.10.31., 1. o.
([2]) A Bizottság 2015. augusztus 28-i (EU) 2015/1979 felhatalmazáson alapuló rendelete az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról szóló 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és IV. mellékletének módosításáról (HL L 289., 2015.11.5., 3. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 978/2012/EU rendelet módosításai

A 978/2012/EU rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. az alábbi országazonosító kód és a megfelelő ország bekerül az A és B oszlopokba:

„TO	Tonga”

2. az alábbi országazonosító kód és a megfelelő ország kikerül az A és B oszlopokból:

„UA	Ukrajna”

2. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Az 1. cikk (1) bekezdését 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk (2) bekezdését 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. december 5-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/218 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. február 6.)

az uniós halászflotta-nyilvántartásról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 24. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Az uniós halászflotta-nyilvántartás elengedhetetlen eszköz a közös halászati politika szabályainak végrehajtásához. E nyilvántartásban minden uniós halászhajónak szerepelnie kell.

(2) A nemzeti halászflotta-nyilvántartásokra és az uniós halászflotta-nyilvántartásra jelenleg irányadó szabályokat a 26/2004/EK bizottsági rendelet ([2]) állapítja meg.

(3) A tagállamoknak nyilván kell tartaniuk a lobogójuk alatt közlekedő uniós halászhajók tulajdonjogára vonatkozó információkat, valamint a hajó és a halászeszközök jellemzőire és tevékenységére vonatkozó adatokat, és azokat az 1380/2013/EU rendelet 24. cikke (1) bekezdésének megfelelően be kell nyújtaniuk a Bizottsághoz. A Bizottságnak vezetnie kell egy, a tagállamoktól kapott információkat tartalmazó uniós halászflotta-nyilvántartást.

(4) A nemzeti halászflotta-nyilvántartásban szereplő adatok pontosságáért a tagállamok felelősek. A tagállamoknak e célból a folyamatosan nyomon kell követniük az ilyen információk minőségét, valamint gondoskodniuk kell flottanyilvántartásuk rendszeres aktualizálásáról és arról, hogy azt a Bizottság konkrét kérdések útján bármikor ellenőrizhesse.

(5) A nemzeti halászflotta-nyilvántartásban szereplő személyes adatok illetékes tagállami hatóságok általi feldolgozása a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelmére és az ilyen adatok szabad áramlására vonatkozó uniós jog és különösen a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([3]) hatálya, illetve a vonatkozó nemzeti végrehajtási jogszabályok hatálya alá tartozik. Az egyes tagállamok által a nemzeti nyilvántartásba bejegyzett jellemzőket és külső jelöléseket a 2930/86/EGK tanácsi rendelet ([4]) és a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([5]) szerint kell megadni.

(6) A hajók tagállamok közötti mozgásának a nyomon követése, illetve az uniós halászflotta-nyilvántartásban szereplő adatok és az egyéb halászati információs rendszerekből származó adatok egyértelmű összekapcsolhatóságának biztosítása érdekében minden egyes uniós halászhajót olyan egyedi azonosító számmal kell ellátni, amely más hajóra nem ruházható át és nem módosítható.

(7) E rendelet hatékony alkalmazásának biztosítása érdekében helyénvaló új eszközöket és eljárásokat bevezetni, hogy még egyszerűbbé váljon a tagállamok és az Európai Bizottság között megvalósuló adatkezelés, és hogy az adatok sűrűbben kerüljenek frissítésre.

(8) A halászhajók kapacitásának és tevékenységének irányítása céljából az uniós halászflotta-nyilvántartást a tagállamok számára teljes egészében, a nyilvánosság számára pedig korlátozott mértékben kell hozzáférhetővé tenni. A korlátozott változatban nem szerepelhetnek személyes adatok az ilyen információk védelme érdekében, azonban szerepeltetni kell a halászhajókat azonosító adatokat, hogy ezek az információk könnyebben hozzáférhetőek és átláthatóbbak legyenek a nyilvánosság számára.

([1]) HL L 354., 2013.12.28., 22. o.
([2]) A Bizottság 26/2004/EK rendelete (2003. december 30.) a közösségi halászflotta-nyilvántartásról (HL L 5., 2004.1.9., 25. o.).
([3]) Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).
([4]) A Tanács 2930/86/EGK rendelete (1986. szeptember 22.) a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról (HL L 274., 1986.9.25., 1. o.).
([5]) A Bizottság 404/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. április 8.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

(9) A személyes adatoknak az uniós intézmények és szervek által e rendelet keretében történő feldolgozása és az uniós halászflotta-nyilvántartásban szereplő adatokhoz való tagállami hozzáférés a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelmére és az ilyen adatok szabad áramlására vonatkozó uniós jog és különösen a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) hatálya alá tartozik, különösen az adatfeldolgozás bizalmassága és biztonsága, a személyes adatok tagállami nemzeti rendszerekből a Bizottság felé való továbbítása, a feldolgozás jogszerűsége és az érintetteknek a személyes adataik vonatkozásában fennálló tájékoztatási, betekintési és helyesbítési jogai tekintetében.

(10) Indokolt előírni, hogy a Bizottság által az adatcseréhez kifejlesztett új eszköz minden elektronikus adatcsere vonatkozásában alkalmazandó legyen.

(11) mivel az 1380/2013/EU rendelet 24. cikkének (2) bekezdése szerint a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a lobogójuk alatt közlekedő uniós halászhajók tulajdonjogával, valamint a hajó és a halászeszközök jellemzőivel kapcsolatos információkat, ezeket az adatokat e rendeletben is fel kell sorolni.

(12) A 26/2004/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

(13) A tagállamoknak elegendő időt kell hagyni arra, hogy nemzeti flottanyilvántartásaikat hozzáigazítsák az e rendeletben megállapított új adatkövetelményekhez.

(14) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

E rendelet:

a) megállapítja a Bizottságnak az uniós halászflotta-nyilvántartás létrehozásával és vezetésével kapcsolatos kötelezettségeit;

b) megállapítja a tagállamok kötelezettségeit a nemzeti halászflotta-nyilvántartásukba szánt adatok gyűjtése és hitelesítése, valamint azok Bizottság felé történő továbbítása tekintetében;

c) meghatározza a hajók jellemzőire és tevékenységére vonatkozó azon információk minimális körét, amelyeket fel kell tüntetni a nemzeti halászflotta-nyilvántartásban.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „halászhajó”: az 1380/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 4. pontjában szereplő fogalommeghatározás szerinti bármely hajó;

b) „uniós halászhajó”: az 1380/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 5. pontjában szereplő fogalommeghatározás szerinti bármely halászhajó;

c) „uniós halászflotta”: tagállami lobogó alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott valamennyi halászhajó;

d) „akvakultúrás hajó”: kizárólag az akvakultúra-termékek begyűjtésére, szállítására, kezelésére és/vagy kirakodására felszerelt hajó;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

e) „esemény”: valamely hajónak a flottához való csatlakozása vagy abból való kiválása, illetve valamely, az I. mellékletben felsorolt jellemzőjének megváltozása;

f) „továbbítás”: egy vagy több eseménynek a tagállamok és a Bizottság közötti digitális átvitele;

g) „szállítási réteg”: a Bizottság által az összes tagállam és az általa kijelölt szerv részére a szabványosított adatcsere céljából rendelkezésre bocsátott, a halászati adatok cseréjére szolgáló elektronikus hálózat;

h) „összeírás napja”: az a dátum, amikor valamely tagállam a II. mellékletben meghatározottak szerint közli a Bizottsággal az első eseményt;

i) „aktuális adatok”: a valamely tagállam flottanyilvántartásában szereplő hajók vonatkozásában egy meghatározott időszakban nyilvántartásba vett események listája;

j) „jog szerinti tulajdonos”: bármely olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a hajó lajstromozási okirataiban a hajó törvényes tulajdonosaként szerepel;

k) „piaci szereplő”: az 1224/2009/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikkének 19. pontjában meghatározott természetes vagy jogi személy;

l) „közös flottanyilvántartási szám (CFR-szám)”: az uniós halászflottába tartozó hajó egyedi azonosító száma, amely független bármilyen nemzeti halászflotta-nyilvántartási számtól;

m) „személyes adat”: egy azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely információ a 45/2001/EK rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározottak szerint;

n) „nemzeti halászflotta-nyilvántartás”: az a lajstrom, amelyet minden egyes tagállam a lobogója alatt közlekedő halászhajókról vezet;

o) „uniós halászflotta-nyilvántartás”: a Bizottság által vezetett lajstrom, amely adatokat tartalmaz valamennyi uniós halászhajóról.

3. cikk

Hatály

Ez a rendelet az akvakultúra-tevékenységet folytató hajók és a kékúszójú tonhal fogására szolgáló csapdák kivételével valamennyi uniós halászhajóra vonatkozik.

4. cikk

Az uniós halászflotta-nyilvántartás használata

Az uniós halászflotta-nyilvántartásból származó adatokat a közös halászati politika szabályainak alkalmazásához kell használni.

5. cikk

A nemzeti halászflotta-nyilvántartás céljára végzett adatgyűjtés

Valamennyi tagállam késedelem nélkül összegyűjti, hitelesíti és rögzíti nemzeti halászflotta-nyilvántartásában az I. mellékletben említett adatokat.

([1]) A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

6. cikk

Adatszolgáltatás

(1) A tagállamok a nemzeti halászflotta-nyilvántartásukban szereplő hajókat érintő valamennyi eseményről legkésőbb az adott esemény hiánytalan rögzítése szerinti munkanap végéig értesítik a Bizottságot.

(2) Ha egy ilyen esemény korábbi adatok módosításából áll, az adott hajóval az összeírás napja vagy a nemzeti halászflotta-nyilvántartásba való felvétel napja óta történt minden eseményt továbbítani kell a Bizottsághoz.

(3) Az eseményekkel kapcsolatos adatokat a 9. cikknek megfelelően kell benyújtani a Bizottsághoz.

(4) A Bizottság ellenőrzi a benyújtott adatok helytállóságát, majd rögzíti az eseményeket az uniós halászflotta-nyilvántartásban, amennyiben ezek az adatok benyújtása megfelelt a 9. cikkben meghatározott követelményeknek. Ellenkező esetben a benyújtott adatokat el kell utasítani. Ebben az esetben a Bizottság értesíti észrevételeiről az érintett tagállamot, amely a nemzeti halászflotta-nyilvántartásába legkésőbb az értesítés napjától számított három nemzeti munkanapon belül átvezeti a szükséges módosításokat.

7. cikk

Aktuális adatok

(1) A Bizottság bármely tagállamtól bármikor bekérheti az aktuális adatokat.

(2) Az aktuális adatok összeállítása teljesen automatikusan történik.

(3) Az adatokat a 9. cikknek megfelelően kell benyújtani a Bizottsághoz.

(4) A Bizottság ellenőrzi a benyújtott aktuális adatok helytállóságát, majd az uniós halászflotta-nyilvántartásban szereplő adatokat felülírja az újakkal, amennyiben ezek benyújtása megfelelt a 9. cikkben meghatározott követelményeknek. Ellenkező esetben a benyújtott aktuális adatokat el kell utasítani. Ebben az esetben a Bizottság értesíti észrevételeiről az érintett tagállamot, amely a nemzeti halászflotta-nyilvántartásába legkésőbb az értesítés napjától számított öt nemzeti munkanapon belül átvezeti a szükséges módosításokat.

8. cikk

Közös flotta-nyilvántartási szám

(1) A tagállamok közös flotta-nyilvántartási számot (CFR-szám) adnak minden olyan halászhajónak, amely első alkalommal kerül felvételre az uniós halászflottába.

(2) A hajónak az uniós halászflottához való tartozása ideje alatt a CFR-szám nem változtatható meg, még akkor sem, ha a hajót más tagállamba helyezik át.

(3) A CFR-szám nem adható át más hajónak. Ha egy halászhajót az Unión kívülre visznek ki, majd újra behoznak valamely tagállamba, a halászhajónak vissza kell adni eredeti CFR-számát.

(4) A CFR-számot minden, a tagállam és a Bizottság között a halászhajó kapcsán megvalósuló adattovábbítás alkalmával meg kell adni.

9. cikk

A Bizottság és a tagállamok közötti adatcserére vonatkozó szabványok

(1) Az adatokat az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register oldalán megtalálható, *a kereskedelem eljárások egyszerűsítésével és az elektronikus üzletvitellel foglalkozó ENSZ-központ (UN/CEFACT) által kidolgozott szabványok* használatával kell továbbítani a Bizottság és a tagállamok között.

(2) Minden továbbítást a szállítási réteg segítségével automatikusan és azonnal kell végezni.

(3) A tagállamok az Európai Bizottság halászati weboldalán elérhető FLUX szabvány szerinti végrehajtási dokumentum segítségével biztosítják az üzenetváltást.

(4) A szabványokat és a végrehajtási dokumentumot érintő módosításokról a tagállamokkal folytatott konzultáció alapján a Bizottság dönt.

10. cikk

Hozzáférés a hajóadatokhoz

(1) A tagállamok hozzáférnek az uniós halászflotta-nyilvántartásban szereplő adatokhoz. A hozzáférés egy, a Bizottság által biztosított alkalmazás vagy egy webszolgáltatás felhasználói felületén keresztül biztosítható.

(2) A nyilvánosság az uniós halászflotta-nyilvántartás személyes adatokat nem tartalmazó, korlátozott változatához fér hozzá.

11. cikk

Személyes adatok

Az e rendelet keretében gyűjtött, személyes adatokat tartalmazó információk feldolgozása, kezelése és felhasználása a 95/46/EK irányelvnek és a 45/2001/EK rendeletnek megfelelően történik.

12. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 26/2004/EK rendelet hatályát veszti.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet 2018. február 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Az adatok meghatározása és a nyilvántartás leírása

Az adat megnevezése	Fogalommeghatározás és megjegyzések	Kötelező (C)/Feltételesen kötelező (CIF)/ Nem kötelező (O) (7)
Lajstromozás szerinti ország	Az a tagállam, amelyben a hajót az 1380/2013/EU rendelet szerint halászhajóként lajstromba vették. Ez minden esetben a bejelentő tagállam – kód (6)	C
CFR-szám	A halászhajó egyedi uniós azonosító száma. A tagállam hárombetűs ISO-kódja, amelyet egy azonosító sorozatszám (kilenc számjegy) követ. Amennyiben a sorozatszám 9-nél kevesebb számjegyű, nullákkal kell kiegészíteni a bal oldalon.	C
UVI	A 404/2011/EU rendelet szerinti egyedi hajóazonosító (IMO-szám).	CIF
Esemény	A bejelentett esemény típusát azonosító kód (6).	C
Az esemény napja (1)	Az esemény bekövetkezésének időpontja.	C
Lajstromszám	A tagállam által adott nyilvántartási szám.	O
Külső jelölés	A 404/2011/EU rendelet szerint.	CIF
A hajó neve	A hajó nemzeti lajstromba bejegyzett neve.	C
Lajstromozás helye	Kód (6), amely a hajó lajstromba vételének helyét jelöli (általában egy kikötő).	CIF
IRCS	Nemzetközi rádióhívójel	CIF
IRCS-mutató	A fedélzeten nemzetközi rádióval rendelkező hajó – kód (6)	C
A jogosítványra vonatkozó mutató	Az 1224/2009/EK rendelet 6. cikke és a 404/2011/EU rendelet 3. cikke szerinti halászati jogosítvánnyal rendelkező hajó – kód (6)	CIF
VMS-mutató	Műholdas hajómegfigyelési rendszer – kód (6) Az 1224/2009/EK rendelet 9. cikke és a 404/2011/EU rendelet 18–28. cikke szerinti műholdas hajómegfigyelési rendszerrel rendelkező hajó – kód (6)	CIF
ERS-mutató	Az 1224/2009/EK rendelet 15. cikke és a 404/2011/EU rendelet 29. és azt követő cikkei szerinti elektronikus jelentéstételi rendszerrel (hajónapóval) rendelkező hajó – kód (6)	CIF
AIS-mutató	Az 1224/2009/EK rendelet 10. cikke szerinti automatikus azonosító rendszerrel rendelkező hajó – kód (6)	CIF
MMSI	Tengeri mobilszolgáltatás-azonosító	O
Hajótípus	A halászhajók nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályzása (*ISSCFCG*) alapján – kód (6)	CIF

Az adat megnevezése	Fogalommeghatározás és megjegyzések		Kötelező (C)/Feltételesen kötelező (CIF)/ Nem kötelező (O) (7)
Fő halászeszköz (2)	A halászeszközök nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályzása (ISSCFCG) alapján – kód (6)		C
Másodlagos halászeszköz (3)	A halászeszközök nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályzása (ISSCFCG) alapján – kód (6)		C
LOA	A 2930/86/EGK rendelet szerinti teljes hosszúság, méterben		CIF
LBP	A 2930/86/EGK rendelet meghatározása szerinti, függélyek közötti hosszúság, méterben		CIF
Tonnatartalom (BT)	A 2930/86/EGK rendelet szerinti bruttó űrtartalom.		CIF
Egyéb űrtartalom	Az oszlói egyezmény szerint tonnában, illetve a tagállam által megállapítandó meghatározás szerint.		CIF
BT növekménye	A biztonsági okokból engedélyezett űrtartalom-növekmény (historikus adat), BT-ben.		CIF
A főmotor teljesítménye	KW-ban, a 2930/86/EGK rendelet szerint.		C
A segédmotor teljesítménye	KW-ban. Valamennyi, a „főmotor” megjelölésű hajtóműn kívüli beépített motorteljesítmény.		C
A hajótest anyaga	Az az anyag, amelyből a hajótest épült – kód (6)		C
Az üzembe helyezés időpontja	A 2930/86/EGK rendelet szerint		C
Szegmens	Kód (6)		C
Importáló/exportáló ország	Kód (6)		CIF
Export típusa	Kód (6)		CIF
Állami támogatás	Kód (6)		CIF
A hajó építésének időpontja	Az építés kezdetének időpontja.		CIF
A kapcsolattartó/tulajdonos (4)	Név	Természetes személy: vezetéknév, utónév: Jogi személy: név	CIF
	Jogi személyre vonatkozó mutató	„Y” (igen) jogi személyre, „N” (nem) természetes személyre – kód (6)	O
	Utca (5)	Utcanév és házszám	CIF
	Pf. (5)	Postafiók	O
	Város (5)	Város neve	O

Az adat megnevezése	Fogalommeghatározás és megjegyzések		Kötelező (C)/Feltételesen kötelező (CIF)/ Nem kötelező (O) (7)
	Irányítószám (5)	Irányítószám	O
	Ország (5)	Ország – kód (6)	O
	Telefonszám	Nemzetközi telefonszám	O
	Fax	Nemzetközi faxszám	O
	E-mail-cím	E-mail-cím	O
	Állampolgárság	A kapcsolattartó állampolgársága – kód (6)	O
	IMO társaságazonosító	A társaságok és a bejegyzett jog szerinti tulajdonosok egyedi azonosítására szolgáló IMO-szám	O
A kapcsolattartó/piaci szereplő (4)	Név	Természetes személy: vezetéknév, utónév: Jogi személy: név	CIF
	Jogi személyre vonatkozó mutató	„Y" (igen) jogi személyre, „N" (nem) természetes személyre – kód (6)	O
	Utca (5)	Utcanév és házszám	CIF
	Pf. (5)	Postafiók	O
	Város (5)	Város neve	O
	Irányítószám (5)	Irányítószám	O
	Ország (5)	Ország – kód (6)	O
	Telefonszám	Nemzetközi telefonszám	O
	Fax	Nemzetközi faxszám	O
	E-mail-cím	E-mail-cím	O
	Állampolgárság	A kapcsolattartó állampolgársága – kód (6)	O
	IMO társaságazonosító	A társaság és hajólajstrom szerinti tulajdonos egyedi azonosítására szolgáló IMO-szám	O

(1) Flottaösszeírás esetén a tagállami összeírás ideje (II. melléklet). Minden más eseménytípusnál az eseményt rögzítő hivatalos dokumentum keltéről kell értesítést adni.
(2) A leggyakrabban használt halászeszköz, amely a hajó fedélzetén van valamely év halászidénye vagy a halászati kampány ideje alatt.
(3) Legfeljebb öt halászeszköz jelenthető be.
(4) Legfeljebb öt kapcsolattartó jelenthető be.
(5) Az utcát, postafiókot, várost, irányítószámot és országot megadó címnek elég egyértelműnek kell lennie ahhoz, hogy a flotta kapcsolattartójával felvehető legyen a kapcsolat.
(6) Valamennyi kód (vagy megfelelő hivatkozás) listája megtalálható az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register oldalán: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index_en.htm.
(7) A részletes szabályok megtalálhatók a hajókra vonatkozó végrehajtási dokumentumban, amely az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register oldalán érhető el: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index_en.htm

II. MELLÉKLET

Az összeírás napja országok szerint

BEL, DNK, FRA, GBR, PRT	1989.1.1.
NLD	1989.9.1.
DEU, ESP	1990.1.1.
IRL	1990.10.1.
ITA	1991.1.1.
GRC	1991.7.1.
SWE, FIN	1995.1.1.
CYP, EST, LTU, LVA, MLT, POL, SVN	2004.5.1.
BGR, ROM	2007.1.1.
HRV	2013.7.1.
A 2013. július 1-je után csatlakozó tagállamok	A csatlakozás napja
FRA – Mayotte	Bármely 2014.1.1. utáni időpont ([1])

([1]) A 850/98/EK és az 1224/2009/EU tanácsi rendelet, valamint az 1069/2009/EK, a 1379/2013/EU és a 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet Mayotte Európai Unióval kapcsolatos jogállásának változása miatt szükségessé váló módosításáról szóló, 2013. december 17-i 1385/2013/EU tanácsi rendelet szerint (HL L 354, 2013.12.28., 86. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/219 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. február 8.)

a *Bacillus subtilis* (DSM 27273) készítmény elválasztott malacok és kevésbé jelentős elválasztott sertésfélék takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Chr. Hansen A/S)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.

(2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be a *Bacillus subtilis* (DSM 27273) készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.

(3) A kérelem a „tenyésztéstechnikai adalékanyagok" adalékanyag-kategóriába sorolandó *Bacillus subtilis* (DSM 27273) készítmény elválasztott malacok és kevésbé jelentős elválasztott sertésfélék takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésére vonatkozik.

(4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2015. október 20-i véleményében ([2]) megállapította, hogy a *Bacillus subtilis* (DSM 27273) készítmény a javasolt felhasználási feltételek mellett nincs káros hatással sem az állati és emberi egészségre, sem a környezetre. A Hatóság emellett arra a következtetésre jutott, hogy a készítmény javíthatja az elválasztott malacok teljesítményét. Az adalékanyag azonos dózisú használata esetén ez a következtetés a kevésbé jelentős elválasztott sertésfélékre is extrapolálható. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatalt követő egyedi nyomonkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló, az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott jelentést.

(5) A *Bacillus subtilist* (DSM 27273) tartalmazó készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok" adalékanyag-kategóriába és a „bélflóra-stabilizálók" funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

([1]) HL L 268., 2003.10.18., 29. o.
([2]) *EFSA Journal* 2015;13(11):4269.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 8-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta
						CFU/hatóanyagegység/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: bélflóra-stabilizálók									
4b1826	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis DSM 27273	*Az adalékanyag összetétele* Bacillus subtilis DSM 27273 készítmény, amely legalább 1,6 × 10^9 CFU/g adalékanyagot tartalmaz Szilárd formában *A hatóanyag jellemzése:* A *Bacillus subtilis* DSM 27273 csíraképes spórái *Analitikai módszer* (1) A takarmány-adalékanyagban, az előkeverékekben és a takarmányban található *Bacillus subtilis* DSM 27273 azonosítása és számlálása: — Azonosítás: Pulzáló erőterű gél-elektroforézis (PFGE) — Számlálás: Tripton-szója agart alkalmazó lemezkenéses módszer – EN 15784	Elválasztott malacok Kevésbé jelentős elválasztott sertésfélék	— —	4 × 10^8 4 × 10^8	—	1. Az adalékanyag és az előkeverékek használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelletálási stabilitást. 2. Legfeljebb 35 kg-os elválasztott malacok esetében való alkalmazásra. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között légzésvédő maszkkal, szemvédővel és bőrvédő eszközökkel kell használni.	2027. március 1.

(1) Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/220 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. február 8.)

az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1106/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

1.1. Előző vizsgálatok és hatályos intézkedések

(1) A Tanács a 861/2013/EU végrehajtási rendelettel ([2]) végleges kiegyenlítő vámot vetett ki az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára.

(2) A Tanács az 1106/2013/EU végrehajtási rendelettel ([3]) végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára (a továbbiakban: eredeti vizsgálat).

(3) Az (EU) 2015/1483 bizottsági végrehajtási rendelet ([4]) 1225/2009/EK tanácsi rendelet ([5]) 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követően 2015 szeptemberében módosította a dömpingellenes intézkedéseket.

(4) A behozatalra jelenleg alkalmazandó dömpingellenes vám mértéke a Venus Wire Industries Pvt. Ltd esetében 9,4 % (a jelenleg alkalmazandó 12,4 %-os dömpingkülönbözet és a 3 %-os kiegyenlítő vám különbsége), a Garg Inox Ltd esetében pedig 8,4 % (a jelenleg alkalmazandó 11,8 %-os dömpingkülönbözet és a 3,4 %-os kiegyenlítő vám különbsége). Az eredeti vizsgálatban nem együttműködő indiai exportáló gyártók általi behozatalra jelenleg alkalmazandó dömpingellenes vám mértéke 12,5 % (a 16,2 %-os dömpingkülönbözet és a 3,7 %-os kiegyenlítő vám különbsége).

1.2. Részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem

(5) A Bizottsághoz két, a dömping vizsgálatára korlátozódó, a meglévő dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatára irányuló kérelem érkezett.

(6) Az egyik felülvizsgálati kérelmet egy Indiában (a továbbiakban: érintett ország) működő exportáló gyártói csoport, a Venus csoport (a továbbiakban: Venus) nyújtotta be. A Venus csoportba a következő vállalatok tartoznak: Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Precision Metals, Hindustan Inox. Ltd, Sieves Manufacturer India, Pvt. Ltd és a kapcsolatban álló importőr, a Venus Edelstahl GmbH.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Tanács 861/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. szeptember 2.) az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 240., 2013.9.7., 1. o.).

([3]) A Tanács 1106/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 5.) az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 298., 2013.11.8., 1. o.).

([4]) A Bizottság (EU) 2015/1483 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 1.) az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1106/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követő módosításáról (HL L 228., 2015.9.2., 1. o.).

([5]) A Tanács 1225/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről. Ezt a rendeletet az alaprendelet hatályon kívül helyezte (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.).

(7) A másik felülvizsgálati kérelmet egy Indiában működő exportáló gyártó, a Garg Inox Ltd (a továbbiakban: Garg) nyújtotta be. A Venus és a Garg a továbbiakban együttesen: a kérelmezők.

(8) Kérelmükben azt állították a kérelmezők, hogy a dömpingellenes intézkedések elrendeléséhez vezető körülmények megváltoztak, és ezek a változások tartósnak bizonyulnak. A kérelmezők meggyőző bizonyítékot szolgáltattak arra nézve, hogy a kárt okozó dömping ellensúlyozásához a továbbiakban nincs szükség a jelenlegi mértékű intézkedések fenntartására.

1.3. **Részleges időközi felülvizsgálat megindítása**

(9) A Bizottság azt követően, hogy tájékoztatta a tagállamokat és megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a kérelmezők általi dömping vizsgálatára korlátozódó részleges időközi felülvizsgálat megindításához, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 2015. december 11-én közzétett értesítés ([1]) útján bejelentette az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti, a kérelmezők általi dömping vizsgálatára korlátozódó részleges időközi felülvizsgálat megindítását.

1.4. **Vizsgálat**

(10) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küldött a vizsgált exportáló gyártóknak, és az erre a célra megadott határidőn belül meg is kapta a válaszukat.

(11) A Bizottság beszerzett és ellenőrzött minden olyan információt, amelyet a dömping megállapítása szempontjából szükségesnek tartott. Az alaprendelet 16. cikkének megfelelően a következő vállalatok telephelyén végzett ellenőrző látogatásokat:

— Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra, India,

— Precision Metals, Mumbai, Maharashtra, India,

— Hindustan Inox. Ltd, Mumbai, Maharashtra, India,

— Venus Edelstahl GmbH, Hagen, Németország,

valamint

— Garg Inox Ltd, Bahadurgarh, Haryana, India.

(12) A Venus kérésére 2016. július 26-án meghallgatásra került sor a kereskedelmi eljárásokban közreműködő meghallgató tisztviselő előtt.

1.5. **Felülvizsgálati időszak**

(13) A dömping szintjére vonatkozó vizsgálat a 2014. október 1. és 2015. szeptember 30. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki.

2. **ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK**

2.1. **Az érintett termék**

(14) A vizsgált termék rozsdamentes acélhuzalként meghatározott termék, amely:

— 2,5 vagy annál nagyobb tömegszázalékban nikkelt tartalmaz, a 28 tömegszázalék vagy annál több, de 31 tömegszázalékot nem meghaladó mennyiségű nikkelt és 20 tömegszázalék vagy annál több, de maximum 22 tömegszázalék krómot tartalmazó huzal kivételével,

— kevesebb mint 2,5 tömegszázalékban nikkelt tartalmaz, a 13 tömegszázalék vagy annál több, de 25 tömegszázalékot nem meghaladó mennyiségű krómot, és 3,5 tömegszázalék vagy annál több, de maximum 6 tömegszázalék alumíniumot tartalmazó huzal kivételével,

amely Indiából származik és jelenleg a 7223 00 19 és 7223 00 99 KN-kód alá tartozik (a továbbiakban: az érintett termék).

([1]) HL C 411., 2015.12.11., 4. o.

2.2. **A hasonló termék**

(15) A felülvizsgálat megerősítette, hogy a (14) preambulumbekezdésben meghatározott, a kérelmezők által gyártott és belföldön értékesített rozsdamentes acélhuzalok azonos alapvető fizikai, műszaki és kémiai jellemzőkkel, valamint rendeltetéssel rendelkeznek, mint az Unióba exportált érintett termék.

(16) A Bizottság döntése értelmében ezért az említett termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében vett hasonló termékeknek minősülnek.

3. A MEGVÁLTOZOTT KÖRÜLMÉNYEK TARTÓS JELLEGE

(17) Az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta azt is, hogy a kérelmezők állítása szerint megváltozott körülmények tartósnak tekinthetők-e.

Venus

(18) Emlékeztetni kell arra, hogy az eredeti vizsgálatban az alaprendelet 18. cikkét alkalmazták az előállítási költség meghatározásához és a dömpingkülönbözet kiszámításához. Ez azon a tényen alapult, hogy az egyes acélminőségi osztályokra vonatkozó információk nem bizonyultak megbízhatónak, mivel nem nyílt lehetőség az egyes acélminőségi osztályok pontos nyomon követésére a gyártási folyamat valamennyi szakaszában.

(19) A Venus a felülvizsgálatra irányuló kérelmében azt állította, hogy változás történt a számviteli és készletgazdálkodási rendszerében. A vizsgálat során szerzett és ellenőrzött bizonyítékok alapján a Venus egy új szoftver révén ellenőrzéseket hajtott végre készletgazdálkodási rendszerében, ami lehetővé tette, hogy a vállalat nyomon kövesse az egyes acélminőségi osztályokat a gyártási folyamat során. Ezek az ellenőrzések megszüntették az egyes acélminőségi osztályok szintjén meglévő ellentmondások kockázatát. Ennélfogva az alapvető nyersanyag acélminőség szerinti, bejelentett eloszlása megbízhatónak tekinthető az egyes terméktípusok költségeinek és értékesítési árainak meghatározása szempontjából, ami hatást gyakorol az érintett termék előállítási költségére és a dömpingkülönbözet kiszámítására. Nem valószínű, hogy az itt vázolt körülmény belátható időn belül oly módon változna, hogy az befolyásolhatná a ténymegállapításokat.

(20) Ez alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Venus esetében a megváltozott körülmények tartós jellegűek.

Garg

(21) Az eredeti vizsgálatból az derült ki, hogy a Garg számottevő exportvolument egy vele kapcsolatban álló uniós importőrön keresztül bonyolított le. A vállalat azt állította, hogy az Unióban működő leányvállalatának bezárását követően már nem állt fenn kapcsolat a két szervezet között, és ez jelentős változást eredményezett a dömpingkülönbözet kiszámításában, mivel az exportárakat már nem az alaprendelet 2. cikkének (9) bekezdése szerint kell kiszámítani.

(22) A vizsgálat megerősítette az Unióban működő leányvállalat bezárását. Ez alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Garg esetében a megváltozott körülmények jelentősek és tartós jellegűek.

4. DÖMPING

a) Bevezetés

(23) Ahogy a későbbiekben is szerepel, felmerült néhány olyan probléma a Garggal kapcsolatban, amely miatt a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását mérlegelte.

(24) A Garg telephelyén végzett helyszíni vizsgálatból kiderült, hogy a vállalatnak a vele egykor kapcsolatban álló uniós importőr részére lebonyolított exportügyletekre vonatkozó jutalékok formájában még fennálló tartozásai voltak az időközi felülvizsgálati időszak alatt, amelyről azonban elmulasztott bejelentést tenni a kitöltött kérdőívben.

(25) A Bizottság 2016. május 30-i levelében tájékoztatta a Gargot, hogy a (24) preambulumbekezdésben vázolt okból az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényeket szándékozik felhasználni a szóban forgó jutalékok tekintetében.

(26) A vállalat állást foglalt arra vonatkozóan, hogy a Bizottság a 2016. június 15-én rendelkezésére álló tényeket kívánja felhasználni és elismerte, hogy egyes ügyletek kapcsán nem tett bejelentést a jutalékokról, valamint hogy ennek alapján a rendelkezésre álló tények használhatók fel a jutalékok összegének megállapításához.

(27) A Bizottság megvizsgálta a vállalat észrevételeit és arra a következtetésre jutott, hogy a vállalat nem vitatja a (24) preambulumbekezdésben vázolt okot. Ennélfogva – összhangban az alaprendelet 18. cikkével – a Bizottság a dömpingkülönbözet kiszámítása során a rendelkezésre álló legjobb tényeket használta fel a jutalékok tekintetében.

b) Rendes érték

(28) Az alaprendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság először megvizsgálta, hogy a kérelmezők esetében a belföldi értékesítés teljes volumene reprezentatívnak tekinthető-e. A belföldi értékesítés akkor reprezentatív, ha mindegyik kérelmező esetében a hasonló termék független vevők részére hazai piacon történő belföldi értékesítésének összvolumene elérte az érintett termék Unióba irányuló exportértékesítési összvolumenének legalább 5 %-át a felülvizsgálati időszak alatt. Ennek alapján megállapítást nyert, hogy a kérelmezők esetében a hasonló termék belföldi összértékesítése reprezentatív volt.

(29) A Bizottság ezt követően azonosította azokat a belföldön értékesített terméktípusokat, amelyek mindegyik kérelmező esetében azonosak vagy összehasonlíthatóak voltak az Unióba irányuló kivitel keretében értékesített terméktípusokkal.

(30) A Bizottság ezután – az alaprendelet 2. cikke (2) bekezdésének megfelelően – megvizsgálta, hogy az Unióba irányuló exportra értékesített egyes terméktípusokkal azonos vagy összehasonlítható terméktípusok esetében a kérelmezők mindegyikének belföldi értékesítése reprezentatív volt-e. Egy adott terméktípus belföldi értékesítése abban az esetben reprezentatív, ha e terméktípus felülvizsgálati időszak alatti, független vevők részére történt belföldi értékesítésének teljes volumene eléri az Unióba irányuló kivitel keretében értékesített azonos vagy összehasonlítható terméktípus teljes volumenének legalább 5 %-át.

(31) A Bizottság megállapította, hogy a Garg esetében a legtöbb terméktípus reprezentatívnak tekinthető. A Venust illetően csak néhány terméktípus volt reprezentatív. A nem reprezentatív terméktípusok esetében a Bizottság a (36) és (37) preambulumbekezdésben foglaltak szerint járt el.

(32) A Bizottság ezt követően valamennyi terméktípus esetében meghatározta a független vevőknek történt nyereséges belföldi értékesítések felülvizsgálati időszak alatti részarányát annak megállapítására, hogy a rendes érték kiszámítását az alaprendelet 2. cikke (4) bekezdésének megfelelően a tényleges belföldi értékesítések alapján végezze-e el.

(33) A rendes értéket – függetlenül attól, hogy az értékesítések nyereségesek voltak-e, vagy sem – az egyes terméktípusok tényleges belföldi ára alapján kell meghatározni, amennyiben:

a) a terméktípusnak a kiszámított termelési költséggel megegyező, vagy azt meghaladó nettó áron értékesített volumene meghaladta e terméktípus teljes értékesítési volumenének 80 %-át; valamint

b) e terméktípus súlyozott átlagos értékesítési ára megegyezik a termelési egységköltséggel, vagy meghaladja azt.

(34) Ebben az esetben a rendes érték az adott terméktípus felülvizsgálati időszak alatt történt összes belföldi értékesítése során alkalmazott árainak súlyozott átlaga.

(35) A rendes értéket az egyes terméktípusok kizárólag nyereséges belföldi, felülvizsgálati időszak alatti értékesítésének terméktípusonkénti tényleges belföldi ára alapján kell meghatározni, amennyiben:

a) a terméktípus nyereséges értékesítésének volumene legfeljebb az adott típus teljes értékesítési volumenének 80 %-át tette ki; vagy

b) e terméktípus súlyozott átlagára nem érte el a termelési egységköltséget.

(36) A fenti vizsgálatok eredményeként a rendes értéket mindegyik kérelmező tekintetében a nyereséges értékesítéseik súlyozott átlagaként számították ki, kivéve amennyiben a szokásos kereskedelmi forgalom keretében nem vagy csak elégtelen mennyiségben értékesítették a hasonló termék valamely terméktípusát, vagy a hazai piacon nem értékesítettek valamely terméktípust reprezentatív mennyiségben. Ez esetben a Bizottság a rendes értéket az alaprendelet 2. cikkének (3) és (6) bekezdésével összhangban képezte.

(37) A rendes érték képzésekor a kérelmező hasonló termékének a felülvizsgálati időszak alatti átlagos termelési költségéhez hozzáadta az alábbiakat:

a) a hasonló termék szokásos kereskedelmi forgalom keretében bonyolított belföldi értékesítése során a felülvizsgálati időszak alatt az egyes kérelmezőknél felmerült értékesítési, általános és adminisztratív költségek (a továbbiakban: SGA-költségek) súlyozott átlaga; valamint

b) a hasonló termék szokásos kereskedelmi forgalom keretében bonyolított belföldi értékesítése során a felülvizsgálati időszak alatt az egyes kérelmezők által elért nyereség súlyozott átlaga.

Az előállítási költség szükség esetén kiigazításra került.

c) Exportár

(38) A Venus vagy közvetlenül független vevőknek, vagy importőrként eljáró, vele kapcsolatban álló vállalaton keresztül végzett kivitelt az Unióba.

(39) Amennyiben az érintett terméket közvetlenül független vevőknek exportálták az Unióban, az exportárat az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összhangban, azaz a ténylegesen fizetett vagy fizetendő exportárak alapján határozták meg.

(40) Ha az Unióba irányuló exportértékesítés az importőrként eljáró, kapcsolatban álló vállalaton keresztül történt, az exportárat az alaprendelet 2. cikke (9) bekezdésének megfelelően azon ár alapján határozták meg, amelyen az importált termék elsőként viszonteladásra került egy független vevő részére, kiigazítva azt a behozatal és a viszonteladás között felmerülő minden költség, valamint az észszerű SGA-költségek és haszonkulcs szerint. Ezért a kapcsolatban álló importőr saját SGA-költségei kerültek felhasználásra. Mivel a kapcsolatban álló importőr haszonkulcsa nem megbízható, és e vizsgálatban egyetlen független importőr sem nyújtott be nyereségre vonatkozó információkat, ezért a Bizottság az eredeti vizsgálatban alkalmazott haszonkulcsot (jelen esetben 5 %) használta fel.

(41) A Garg az Unióba irányuló valamennyi exportértékesítését közvetlenül független vevőkkel bonyolította le, ennélfogva a Bizottság az exportárat az alaprendelet 2. cikke (8) bekezdésének megfelelően, azaz az érintett termék uniós értékesítése során ténylegesen fizetett vagy fizetendő exportárak alapján határozta meg.

d) Összehasonlítás

(42) A Bizottság a rendes értéket és a kérelmezők exportárát gyártelepi alapon hasonlította össze.

(43) Amennyiben a tisztességes összehasonlítás biztosítása érdekében indokolt volt, a Bizottság az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének megfelelően kiigazította a rendes értéket és/vagy az exportárat az árakat és az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségek tekintetében.

(44) Kiigazításokat végzett a szállítással kapcsolatos költségeket, az anyagmozgatási, rakodási és járulékos díjakat, a behozatallal összefüggő díjakat, a hitel- és banki költségeket, valamint a jutalékokat illetően. A Garg esetében a Bizottság a rendelkezésre álló legjobb tényeket használta fel az Unióba irányuló exportra vonatkozó jutalékok összege tekintetében.

e) Dömpingkülönbözet

(45) A Bizottság az alaprendelet 2. cikkének (11) és (12) bekezdésével összhangban az exportáló gyártók esetében a hasonló termék minden egyes típusára vonatkozó rendes érték súlyozott átlagát összehasonlította az érintett termék megfelelő típusára vonatkozó exportár súlyozott átlagával.

(46) Ez alapján a Venus esetében a dömpingkülönbözet súlyozott átlaga a vámfizetés nélkül, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve 9,9 %, a Garg esetében pedig 19,2 %.

(47) Tekintve, hogy a Garg felülvizsgált dömpingkülönbözete meghaladja az összes többi, az eredeti vizsgálatban nem együttműködő vállalat dömpingkülönbözetét, a Bizottság úgy határozott, hogy felülvizsgálja az összes többi, az eredeti vizsgálatban nem együttműködő vállalat dömpingkülönbözetét is a Garg dömpingkülönbözetének szintjén, amely jelenleg az összes együttműködő vállalat között a legmagasabb.

5. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

(48) A Bizottság tájékoztatta a Venust, a Gargot és az uniós gazdasági ágazatot azokról a lényeges tényekről és szempontokról, melyek alapján a Venusra és a Gargra vonatkozó vámtételt módosítani szándékozták, és a felek lehetőséget kaptak észrevételek benyújtására.

(49) A nyilvánosságra hozatalt követően az egyik exportáló gyártó megkérdőjelezte az eredeti vizsgálatban alkalmazott számítási módszertől való eltérést. Az exportáló gyártó azzal érvelt, hogy i. a Bizottság az érintett termék egyes típusait átminősítette az eredeti vizsgálathoz képest, hogy ii. a Bizottság az eredeti vizsgálatban foglaltaktól eltérő költségfelosztási módszert használt az alaprendelet 11. cikkének (9) bekezdésével ellentétben, és hogy iii. indokolatlan volt az egyes acélminőségi osztályoknak a dömpingkülönbözet kiszámításából való kizárása.

(50) A Bizottság úgy határozott, hogy a szokásos kereskedelmi forgalom vizsgálata és az összehasonlítás céljából kiigazítja az érintett termék és a hasonló termék egyes típusainak – e termékek fizikai jellemzői alapján – terméktípuscsoportokba történő osztályozását. A fizikai jellemzők nem indokolták az exportáló gyártó által végzett osztályozást. Az érintett termék jellemzőinek pontos osztályozása olyan kérdés, amely lehetővé teszi a terméktípusokon belüli pontos osztályozást. Ez a kiigazítás nem az alaprendelet 11. cikkének (9) bekezdésében említett „módszertant", hanem a rendes értéknek a vizsgálat során megszerzett és ellenőrzött tények alapján történő megfelelő meghatározását érinti. Ennélfogva ez nem jár a módszertan módosításával. Ezt az állítást ezért el kellett utasítani.

(51) Az eredeti vizsgálatban a Bizottság a rendelkezésre álló tényeket használta fel a szóban forgó exportáló gyártó vonatkozásában az előállítási költség végleges meghatározása és a dömpingkülönbözet kiszámítása során. Az exportáló gyártó azt állította, hogy a dömping kiszámításának alkotóelemeire, vagyis az előállítási költségre vonatkozó körülmények megváltoztak, és a változás tartósnak tekinthető. Emlékeztetni kell arra, hogy az eredeti vizsgálatban a Bizottság a rendelkezésre álló tényeket használta fel a nyersanyagköltségek meghatározására. A jelen vizsgálatban a változás lényege abban áll, hogy a Bizottság úgy határozott, hogy az exportáló gyártó nyersanyagokra vonatkozó költségadatait használja fel. Ez nem jár a módszertan módosításával. Mindazonáltal, még ha a jelen számítási módszert módszertani módosításnak is kellene tekinteni, a jelen felülvizsgálat célja, hogy a dömping kiszámításának alkotóelemeire, vagyis az előállítási költségre vonatkozó megváltozott körülmények miatt új ténymegállapítások szülessenek. A tény, hogy az exportáló gyártónak a megváltozott körülményekre vonatkozó állítását a Bizottság elfogadta, indokolta volna a módszertan módosítását. Az exportáló gyártó azt állította, hogy a Bizottságnak követnie kellett volna az eredeti vizsgálatban a feldolgozási költségekre vonatkozóan használt felosztási módszert. E felosztási módszert azonban az előállítási költség meghatározására rendelkezésre álló tények felhasználásának konkrét körülményei keretében alkalmazták. Tekintve azt a tényt, hogy a jelen vizsgálatban a Bizottság az exportáló gyártó saját adatait használja, a Bizottság egy olyan megfelelő felosztási módszert alkalmazhatna, amelyre az eredeti vizsgálat során a rendelkezésre álló tények felhasználása miatt nem nyílt lehetőség. Ezen túlmenően az exportáló gyártó által javasolt módszertant kizárólag e dömpingellenes vizsgálat céljából dolgozták ki, az nem tükrözte a korábban használt számviteli politikákat, nem volt alkalmazható a vállalat teljes termelésére és nem tükrözte megfelelően az érintett termék és a hasonló termék előállítására vonatkozó költségtényezőket. Az alaprendelet 2. cikke (5) bekezdésének megfelelően a Bizottság úgy határozott, hogy a nyersanyagköltségekhez a gyártási folyamat során hozzáadott értéken alapuló felosztást használja, ami a forgalom szerinti felosztás egy változata, semlegesítve azt a nagy hatást, amelyet a nyersanyagköltség az egyes terméktípusok forgalmára kifejthet.

(52) Ugyanaz az exportáló gyártó azt állította, hogy a Bizottság az előállítási költség kiszámítása során tévesen nem vette figyelembe a megvásárolt acél bizonyos mennyiségeit. A felhasznált nyersanyag típusa az érintett termék osztályozásának egyik feltétele a szokásos kereskedelmi forgalom vizsgálata és az összehasonlítás céljából. A vállalat által értékesített minden egyes terméktípus tekintetében a nyersanyagköltség kiszámítása érdekében a Bizottság megőrizte a költségek nyilvántartását, amely megfelelt az érintett termék osztályozásához szükséges

előírásoknak és amely közvetlenül összekapcsolható az ezen osztályozás keretében a vállalat által bejelentett értékesítésekkel. A nyersanyagok vállalat által javasolt, más szinten történő csoportosítását a Bizottság nem tekintette következetes és észszerű alternatívának. Ezt az állítást ezért el kell utasítani.

(53) A másik exportáló gyártó azt állította, hogy az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálat az a vizsgálat, amely a jelenlegi vámot eredményezte, és az alaprendelet 11. cikke (9) bekezdésének megfelelően a Bizottságnak ugyanazt a módszertant kellene használnia, mint az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatban. Ez mindenekelőtt a következőkhöz kapcsolódik: i. az érintett termék és a hasonló termék valamennyi típusa tekintetében egyetlen előállítási költség kiszámítása, függetlenül attól, hogy azt a belföldi piacon vagy exportpiacokon értékesítették, és ii. a szokásos kereskedelmi forgalom vizsgálata és az összehasonlítás céljából, a hasonló jellemzőkkel rendelkező, különböző terméktípusok csoportokba való osztályozásának kiigazítása egy konkrét terméktípus lefedése, valamint bizonyos vállalatspecifikus terméktípuscsoportok kizárása érdekében.

(54) A vám jelenlegi mértékének kivetéséhez vezető vizsgálat az eredeti vizsgálat. Az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálat nem vizsgálta felül a szóban forgó exportáló gyártóra vonatkozó vámtételt. Ennélfogva el kell utasítani azt az állítást, miszerint a Bizottságnak ugyanazt a módszertant kellett volna használnia, mint az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatban.

(55) Az eredeti vizsgálatban a szóban forgó exportáló gyártó előállítási költsége más együttműködő exportáló gyártók előállítási költségein alapult, anélkül, hogy különbséget tettek volna a belföldön és az exportpiacokon értékesített termékek között. Az az állítás, miszerint a Bizottság eltért az eredeti vizsgálatban alkalmazott módszertantól, mivel minden terméktípus tekintetében egyetlen előállítási költséget számított ki, függetlenül attól, hogy azt belföldi piacon vagy exportpiacokon értékesítették, ennélfogva megalapozatlan, és az állítást ezért el kell utasítani.

(56) A szokásos kereskedelmi forgalom vizsgálata és az összehasonlítás céljából használt terméktípuscsoportokban tett kiigazítást illetően a Bizottság úgy határozott, hogy a termék fizikai jellemzői alapján pontosabban meghatározza egy adott terméktípus körét. Az exportáló gyártó az ellenőrző látogatás során elmagyarázta, hogy ezt a típust réspiacon értékesítették, és előállítási költsége az ugyanazon terméktípuscsoportban lévő egyéb termékekkel összehasonlítható, de lényegesen magasabb árak vonatkoztak rá. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez befolyással volt az árakra és az árak összehasonlíthatóságára, továbbá indokolt volt az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének a) pontja szerint a fizikai jellemzőkre vonatkozó kiigazítás. Az érintett termék jellemzőinek pontos osztályozása teszi lehetővé a terméktípusokon belüli pontos osztályozást és a pontos összehasonlítást. E kiigazítás ennélfogva nem jár a módszertan módosításával, és ezért ezt az állítást el kell utasítani.

(57) A nyilvánosságra hozatalt követően az exportáló gyártó az exportár felfelé történő kiigazítását kérelmezte a vámvisszatéritési rendszerhez és a piacra összpontosító rendszerhez kapcsolódó hitelek tekintetében, valamint kérte, hogy a rendes érték képzésekor végezzenek hitelköltségekkel kapcsolatos kiigazítást. Az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének b) pontja értelmében azonban kizárólag a rendes értékre és nem az exportárra vonatkozóan végezhető el – indokolt esetben – behozatali költségekkel kapcsolatos kiigazítás. A számtanilag képzett rendes értékre vonatkozó hitelköltség-kiigazításra irányuló kérelmet illetően meg kell jegyezni, hogy az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének g) pontja értelmében az ilyen kiigazítás csak abban az esetben biztosítható, ha a rendes értéket a felszámított árak alapján határozzák meg és nem olyankor, amikor ilyen árak hiányában a rendes értéket számtanilag képzik. Következésképp mindkét állítást el kell utasítani.

(58) A Bizottság helyt adott a szóban forgó exportáló gyártó egyes vállalatspecifikus terméktípuscsoportok kizárására, valamint egy kiigazítás, egy készlet-kiigazítás kettős figyelembevételével és a feldolgozási költségek hozzájárulási kulcsával kapcsolatos néhány elírásra vonatkozó állításainak. Ezen állítások elfogadása a szóban forgó exportáló gyártó dömpingkülönbözetének csökkenését eredményezte.

(59) A nyilvánosságra hozatalt követően az Eurofer azt állította, hogy az akta betekinthető változatában túl kevés részlethez volt hozzáférése, így nem tudta érdemben észrevételezni a vizsgálatot, mindazonáltal támogatta a Bizottság következtetéseit.

(60) Az alaprendelet 19. cikkének (1) bekezdése szerint a természeténél fogva bizalmas jellegű vagy a felek által egy vizsgálathoz bizalmasan nyújtott információkat bizalmasként kell kezelni. Mivel az exportáló gyártók rendelkezésre bocsátották a bizalmas információk nyilvánosságra hozható összefoglalóját, ami lehetővé teszi a bizalmasan benyújtott információk lényegének kielégítő mértékű megismerhetőségét, a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(61) A felülvizsgált dömpingkülönbözetet és vámtételt a Bizottság közölte az érintett felekkel. Az újabb végső nyilvánosságra hozatalt követően mindkét exportáló gyártó megismételte korábbi észrevételeit.

(62) A felülvizsgálatot követően a Venus által gyártott érintett termék behozatalára alkalmazandó, felülvizsgált dömpingellenes vámtétel 6,9 % (azaz a 9,9 %-os dömpingkülönbözet és a 3 %-os kiegyenlítő vám különbsége).

(63) A Garg által gyártott érintett termék behozatalára alkalmazandó, felülvizsgált dömpingellenes vámtétel 10,3 % (azaz a 13,7 %-os dömpingkülönbözet és a 3,4 %-os kiegyenlítő vám különbsége).

(64) mivel a végső nyilvánosságra hozatalt követően a Garg felülvizsgált dömpingkülönbözete már nem haladja meg az összes többi, az eredeti vizsgálatban nem együttműködő vállalat dömpingkülönbözetét, így nem kell a (47) preambulumbekezdésben foglaltak szerint felülvizsgálni az összes többi, az eredeti vizsgálatban nem együttműködő vállalat dömpingkülönbözetét és vámtételét.

(65) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2015/1483 végrehajtási rendelettel módosított 1106/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

Vállalat	Vám (%)	TARIC-kiegészítő kód
Garg Inox, Bahadurgarh, Haryana és Pune, Maharashtra	10,3	B931
KEI Industries Ltd, Újdelhi	7,7	B925
Macro Bars and Wires, Mumbai, Maharashtra	0,0	B932
Nevatia Steel & Alloys, Mumbai, Maharashtra	0,7	B933
Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	12,5	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	6,9	B776
Precision Metals, Mumbai, Maharashtra	6,9	B777
Hindustan Inox Ltd, Mumbai, Maharashtra	6,9	B778
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	6,9	B779
Viraj Profiles Limited, Palghar, Maharashtra és Mumbai, Maharashtra	6,8	B780
A mellékletben felsorolt vállalatok	8,4	Lásd a mellékletet
Minden más vállalat, az eredeti vizsgálat során a mintába felvett vállalatok és a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok kivételével	16,2	B999

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 8-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

A mintában nem szereplő indiai együttműködő exportáló gyártók

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Amar Precision Wire Products Pvt. Ltd.	Satara, Maharashtra	B121
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, Tal. Khandala, Satara District, Maharastra	C189
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra	C190
Bhansali Stainless Wire	Mumbai, Maharashtra	C191
Chandan Steel	Mumbai, Maharashtra	C192
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajastan	C193
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mumbai, Maharashtra	C194
Mukand Ltd.	Thane	C195
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat	C196
Superon Schweisstechnik India Ltd.	Gurgaon, Haryana	B997

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/221 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. február 8.)

az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 259. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (5) bekezdésére,

mivel:

(1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.

(2) 2017. február 3-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy egy természetes személyt töröl az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó jegyzékéből, amelyekre vonatkozóan a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell. A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 8-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

a Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat megbízott vezetője

---

([1]) HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. mellékletében a „Természetes személyek” részben a következő bejegyzést törölni kell:

„Gulbuddin Hekmatyar (más néven: a) Gulabudin Hekmatyar, b) Golboddin Hikmetyar, c) Gulbuddin Khekmatiyar, d) Gulbuddin Hekmatiar, e) Gulbuddin Hekhmartyar, f) Gulbudin Hekmetyar). Születési ideje: 1949.8.1. Születési helye: Kunduz tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: a) a Kharoti törzshöz tartozik; feltételezett tartózkodási helye 2011 januárjában az afgán-pakisztáni határvidék; c) apja neve: Ghulam Qader. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.2.20.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/222 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. február 8.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]),

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ([2]) és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

(2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 8-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

főigazgató

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

([1]) HL L 347., 2013.12.20., 671. o.
([2]) HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód [1]	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	125,5
	TN	311,6
	TR	141,3
	ZZ	192,8
0707 00 05	MA	79,2
	TR	182,1
	ZZ	130,7
0709 91 00	EG	181,2
	ZZ	181,2
0709 93 10	MA	93,3
	TR	215,3
	ZZ	154,3
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	40,2
	IL	80,7
	MA	45,8
	TN	53,0
	TR	77,7
	ZZ	59,5
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	101,6
	IL	134,2
	MA	89,2
	TR	88,2
	ZZ	103,3
0805 22 00	IL	109,8
	MA	98,9
	ZZ	104,4
0805 50 10	EG	68,7
	TR	83,6
	ZZ	76,2
0808 10 80	CN	139,4
	US	205,0
	ZZ	172,2
0808 30 90	CL	181,7
	CN	80,7
	ZA	107,9
	ZZ	123,4

[1] Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nómenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/223 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2017. február 7.)

a veszettség elleni vakcinák kutyák, macskák és görények esetében való hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok elvégzésének egy Brazíliában működő laboratórium számára történő engedélyezéséről

(az értesítés a C(2017) 572. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok egységesítéséhez szükséges szempontok megállapításáért felelős különleges intézet kijelöléséről szóló, 2000. március 20-i 2000/258/EK tanácsi határozatra ([1]) és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2000/258/EK határozat a franciaországi *Agence française de sécurité sanitaire des aliments* laboratóriumát (Nancy) (AFSSA) jelöli meg a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok egységesítéséhez szükséges szempontok megállapításáért felelős intézetként. Az AFSSA a későbbiekben beleolvadt az *Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail* (ANSES) francia nemzeti ügynökségbe.

(2) A 2000/258/EK határozat többek között előírja az ANSES számára azon harmadik országokban működő laboratóriumok értékelését, amelyek a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok elvégzésének engedélyezését kérték.

(3) Brazília illetékes hatósága a recifei „LANAGRO/PE" laboratórium engedélyezésére vonatkozó kérelmet nyújtott be; az ANSES e laboratórium vonatkozásában 2016. október 19-én kedvező értékelési jelentést készített, majd nyújtott be a Bizottsághoz.

(4) A recifei „LANAGRO/PE" laboratórium számára ezért engedélyezni kell a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát ellenőrző szerológiai vizsgálatok végzését kutyákon, macskákon és görényeken.

(5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2000/258/EK határozat 3. cikke (2) bekezdésének megfelelően az alábbi laboratórium jogosult a veszettség elleni vakcinák kutyák, macskák és görények esetében való hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatokat végezni:

LANAGRO/PE (Laboratório Nacional Agropecuário em Pernambuco)

Rua Manoel de Medeiros, s/nº

Dois Irmãos – CEP: 52171-030

Recife/PE

BRAZIL

([1]) HL L 79., 2000.3.30., 40. o.

2. cikk

Ezt a határozatot 2017. március 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 7-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/224 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2017. február 8.)

a Galileo program keretében létrehozott rendszer által nyújtott kereskedelmi szolgáltatás részére az 1285/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (4) bekezdésének c) pontja szerinti funkció ellátásához szükséges műszaki és üzemeltetési előírások megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai műholdas navigációs rendszerek létrehozásáról és üzemeltetéséről, valamint a 876/2002/EK tanácsi rendelet és a 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1285/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésének d) pontjára,

mivel:

(1) Az 1285/2013/EU rendelet 2. cikke úgy rendelkezik, hogy a Galileo program keretében létrehozott rendszer által nyújtott kereskedelmi szolgáltatásnak lehetővé kell tennie alkalmazások szakmai vagy kereskedelmi célú fejlesztését, a nagyobb teljesítménynek és a nyilvános szolgáltatás által biztosítottakénál nagyobb hozzáadott értékkel bíró adatoknak köszönhetően.

(2) A kereskedelmi szolgáltatás a Galileo program keretében létrehozott rendszer egyik kulcsfontosságú eleme, egyrészről mert a többi meglévő globális műholdas rádiónavigációs rendszer (GNSS) nem tartalmaz ilyen szolgáltatást, másrészről mert az 1285/2013/EU rendelet 10. cikkének megfelelően bevételek származhatnak belőle. A szolgáltatás térítés ellenében lesz hozzáférhető. A kereskedelmi szolgáltatás díjszabási politikája nem képezi a jelen határozat tárgyát, és a későbbiek során kell meghatározni.

(3) A kereskedelmi szolgáltatás nyújtásáról a későbbiekben egy vagy több szolgáltatóval szerződést kell kötni.

(4) A jelen szakaszban a legfontosabb meghatározni a kereskedelmi szolgáltatás műszaki és üzemeltetési előírásait, figyelembe véve azt, hogy ezen előírások meghatározásától kezdve több évre van szükség ahhoz, hogy a szolgáltatás ténylegesen kiaknázható legyen. Az előírások kidolgozását az elmúlt években különböző tanulmányok, kísérletek és az érdekelt körökkel folytatott konzultációk előzték meg. A munka eredménye kompromisszum alapján született meg: a cél egyrészről az volt, hogy az előírások valódi hozzáadott értéket jelentsenek a felhasználók számára, másrészről pedig, hogy minimalizálják a rendszeren végrehajtandó módosításokat és a kockázati tényezőket, illetve biztosítsák az 1285/2013/EU rendelet által előírt menetrend betartását.

(5) Megállapításra került, hogy a szakmai vagy kereskedelmi célú alkalmazások hatékony fejlesztésének műszaki szempontból is megvalósító feltétele, hogy a kereskedelmi szolgáltatás két jelentősebb fejlesztést tartalmazzon a nyilvános szolgáltatáshoz képest, nevezetesen a nagyobb pontosságú földrajzi helymeghatározást és a jobb hitelesítési kapacitást. Ezen túlmenően a kereskedelmi szolgáltatás különböző felhasználói közösségei részéről felmerülő eltérő igények lehető legjobb kiszolgálása érdekében elsődleges fontosságú, hogy a szolgáltatás egymástól függetlenül kínálhassa ezt a két fejlesztést.

(6) A nagy pontosságú földrajzi helymeghatározás kitágíthatja a technológia és a műholdas navigációs rendszerek alkalmazási körét. Ezért fontos javítani a Galileo program keretében létrehozott rendszer által szolgáltatott adatok minőségét oly módon, hogy a névleges használati tartományon belül a helymeghatározás hibahatára egy deciméternél kisebbre csökkenjen. Megjegyzendő, hogy e célkitűzés teljesítéséhez az egyéb globális műholdas rádiónavigációs rendszerek, például az Egyesült Államok által létrehozott Globális Helymeghatározó Rendszer (GPS) által kibocsátott jelek is hozzájárulhatnak.

(7) A hitelesítési kapacitás növelheti a rendszer biztonsági szintjét és különösen hatékonyan kiküszöbölheti a hamisítás és a csalás kockázatát. Ehhez kiegészítő elemeket kell beépíteni a műholdak által kibocsátott jelekbe, amelyek garantálják a felhasználók számára, hogy az általuk kapott információk valóban a Galileo program keretében létrehozott rendszerből, nem pedig valamely nem elismert forrásból származnak. Így a kereskedelmi szolgáltatás hitelesítési kapacitása egyrészről integrálná a földrajzi helymeghatározási adatoknak a díjmentesen

[1] HL L 347., 2013.12.20., 1. o.

kínált nyilvános szolgáltatás jeleibe beépített hitelesítési kapacitást, másrészről emellett a hatékonyabb adatvédelem érdekében egy további egyedi jelazonosítási rendszert is magába foglalna, amely szintén a jelekbe beépített, titkosított kódok leolvasása révén valósul meg, és amelynek elérése térítés ellenében történik.

(8) A kereskedelmi szolgáltatás operatív fejlesztésének megkezdése előtt teljes körű kockázatelemzést kell végezni. Ezt az elemzést a 2017. június 1-jén esedékes kritikus tervezési felülvizsgálat (GNSS Service Centre delta Critical Design Review) pozitív lezárását megelőzően kell elkészíteni.

(9) A kereskedelmi szolgáltatásnak hozzáadott értéket kell képviselnie a nyilvános szolgáltatáshoz képest, amely lehetővé teszi a lehetséges felhasználók minél szélesebb köre számára elérhető, kereskedelmi titkosítást tartalmazó kereskedelmi vagy szakmai célú alkalmazások fejlesztését. Éppen ezért az EU-minősített adatok (ICUE) nem bocsáthatók a kereskedelmi szolgáltatók (Commercial Service Provider) vagy a végfelhasználók rendelkezésére sem a nyilvános, sem a kereskedelmi szolgáltatás keretében. Amennyiben mégis szükséges ilyen adatokat felhasználni, az erre vonatkozó döntést az 1285/2013/EU rendelet 17. cikkének a) pontjában leírt biztonsági szabályoknak megfelelően kell meghozni, nevezetesen a biztonsági kockázatok elemzésének alapján, teljes mértékben figyelembe véve a tagállami szakértők állásfoglalását. A döntés során a költség-haszon elemzés eredményeit is figyelembe kell venni.

(10) Az e határozat tárgyát képező előírások megfelelnek a nemzetközi szinten megállapított rádiónavigációs szabályoknak, különösen pedig a Nemzetközi Távközlési Egyesület által kidolgozott szabványoknak, valamint az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az Amerikai Egyesült Államok közötti, a GALILEO, valamint a GPS műholdas navigációs rendszerek és kapcsolódó alkalmazásaik előmozdításáról, biztosításáról és használatáról szóló, 2004. június 26-i megállapodás rendelkezéseinek.

(11) Mindezek alapján helyénvaló megállapítani az 1285/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (4) bekezdésének c) pontjában említett funkciónak a Galileo program keretében létrehozott rendszer nyújtotta kereskedelmi szolgáltatás által történő ellátásához szükséges műszaki és üzemeltetési előírásokat, amelyekre a 2014/496/KKBP tanácsi határozat ([1]) rendelkezései teljes mértékben alkalmazandók.

(12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1285/2013/EU rendelet 36. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Galileo program keretében létrehozott rendszer által nyújtott kereskedelmi szolgáltatás részére az 1285/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (4) bekezdésének c) pontja szerinti funkció ellátásához szükséges műszaki és üzemeltetési előírásokat a melléklet határozza meg.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 8-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

([1]) A Tanács 2014/496/KKBP határozata (2014. július 22.) az európai globális navigációs műholdrendszer kiépítésének, üzemeltetésének és használatának egyes, az Európai Unió biztonságát befolyásoló vonatkozásairól és a 2004/552/KKBP együttes fellépés hatályon kívül helyezéséről (HL L 219., 2014.7.25., 53. o.).

MELLÉKLET

a Galileo program keretében létrehozott rendszer által nyújtott kereskedelmi szolgáltatás részére az 1285/2013/EU európai és tanácsi rendelet 2. cikke (4) bekezdésének c) pontja szerinti funkció ellátásához szükséges műszaki és üzemeltetési előírások

A kereskedelmi szolgáltatás (a továbbiakban: KSZ) két jelentősebb fejlesztést foglal magába a nyilvános szolgáltatáshoz képest (a továbbiakban: NYSZ), nevezetesen a nagyobb pontosságú földrajzi helymeghatározást (a továbbiakban: KSZ helymeghatározás), valamint a jelentősebb hitelesítési kapacitást (a továbbiakban: KSZ hitelesítés), amelyek egymástól függetlenül nyújthatók a felhasználóknak. Az ezekhez kapcsolódó műszaki és üzemeltetési előírásokat az alábbi táblázat foglalja össze:

	KSZ helymeghatározás	KSZ hitelesítés	
		KSZ és NYSZ közös előírások: a földrajzi helymeghatározási adatok hitelesítése	A KSZ egyedi előírásai: hitelesítés titkosított kódok segítségével
Általános előírások	Nagy pontosságú adatok szolgáltatása, amelyek alapján a névleges használati tartományon belül a helymeghatározás hibahatára egy deciméternél kisebb	A KSZ által nyújtott helymeghatározási információkhoz kapcsolódóan a jelbe beépített hitelesítési adatok szolgáltatása	A jelek hitelesítése a jelekbe beépített titkosított kódokhoz való hozzáférés révén
A kibocsátott jelek összetevői	E6, a nagy pontosságú adatok szolgáltatása esetén E6-B jelösszetevő	E1, a helymeghatározási információk hitelesítési adatai esetén E1-B jelösszetevő	E6, a titkosított adatok hozzáférése esetén E6-B jelösszetevő, valamint E6-C jelösszetevő (pilot-jel)
A felhasználói szegmensre vonatkozó előírások	Nagy pontosságú helymeghatározás a vevőkészülékbe integrált pontos helymeghatározási algoritmusok segítségével, a jelek által közvetített adatok felhasználásával	Az adatok hitelességének ellenőrzése a jelek által közvetített aszimmetrikus kriptográfiai protokollok, valamint egy nyilvános kriptográfiai kulcs segítségével	A jelek hitelességének ellenőrzése a titkosított jelek feloldó kódjának segítségével, egyedi titkos kulccsal
Földrajzi hatókör	Globális	Globális	Globális
Rendszerfelépítés	Egy vagy több szolgáltató által szolgáltatott, a felhasználók részére a GNSS (GSC) szolgáltatóközponton, a földi szegmensen és a földi szegmenshez csatlakozó műholdakon keresztül továbbított nagy pontosságú adatok	Az E1-B jelösszetevő EDBS mezőjében rendelkezésre álló kapacitásba integrált és a földi szegmenshez csatlakozó műholdak által sugárzott hitelesítési adatok	Az E6 jelek kódjainak titkosítása a Galileo műholdak által, a földi szegmens által generált titkos kulcsok továbbítása a GNSS (GSC) szolgáltatóközponton keresztül egy vagy több szolgáltató részére, valamint az OTAR adatok továbbítása az E6-B jelösszetevőben
Szolgáltatásnyújtás	Nagy pontosságú adatok szolgáltatása egy vagy több szolgáltatón keresztül	A Galileo program keretében létrehozott rendszer által továbbított hitelesítési adatok	A rendszer üzemeltetéséért felelős szerv által szolgáltatott titkosított jelek

	KSZ helymeghatározás	KSZ hitelesítés	
		KSZ és NYSZ közös előírások: a földrajzi helymeghatározási adatok hitelesítése	A KSZ egyedi előírásai: hitelesítés titkosított kódok segítségével
Hozzáférés a szolgáltatáshoz	— A hatályos díjszabási politika szerinti térítéses szolgáltatás — Egy vagy több szolgáltató által irányított szolgáltatás	— A hatályos díjszabási politika szerinti, térítéses hozzáférés a titkosítási kódokhoz — A titkosítási kódokhoz való hozzáférés kezelése egy vagy több szolgáltató által, a rendszer üzemeltetéséért felelős szerv támogatásával	
A szolgáltatás bevezetése	— Tesztelési és validálási szakasz lezárása 2018 folyamán — A kereskedelmi szolgáltatás első fázisa 2018 és 2020 között — Teljes körű kereskedelmi szolgáltatás 2020-tól	— Tesztelési és validálási szakasz lezárása 2018 folyamán — A jelszolgáltatás első fázisa 2018 és 2020 között — Teljes körű szolgáltatásnyújtás 2020-tól	— Tesztelési és validálási szakasz lezárása legkésőbb 2020-ban — A kereskedelmi szolgáltatás elindítása a lezárást követően
Az EU-minősített adatok felhasználása	— Az EU-minősített adatokat nem használhatja fel sem a kereskedelmi szolgáltató („Commercial Service Provider"), sem a végfelhasználó. Amennyiben erre mégis szükség van, a vonatkozó döntést az 1285/2013/EU rendelet 17. cikkének a) pontjában előírt biztonsági szabályoknak megfelelően kell meghozni	— Az EU-minősített adatokat nem használhatja fel sem a kereskedelmi szolgáltató („Commercial Service Provider"), sem a végfelhasználó. Amennyiben erre mégis szükség van, a vonatkozó döntést az 1285/2013/EU rendelet 17. cikkének a) pontjában előírt biztonsági szabályoknak megfelelően kell meghozni	— Az EU-minősített adatokat nem használhatja fel sem a kereskedelmi szolgáltató („Commercial Service Provider"), sem a végfelhasználó. Amennyiben erre mégis szükség van, a vonatkozó döntést az 1285/2013/EU rendelet 17. cikkének a) pontjában előírt biztonsági szabályoknak megfelelően kell meghozni
Egyéb előírások	— Nagy pontosságú adatok továbbítása a Galileo műholdak és adott esetben egyéb rendszerek műholdjai részére	— A hitelesítési adatok továbbítása nem járhat a nyilvános szolgáltatás minőségének bármilyen mértékű romlásával — A hitelesítési adatok továbbítása a Galileo műholdak és adott esetben egyéb rendszerek műholdjai részére — A NYSZ felhasználói viselik a hitelesítési adatok felhasználásához kapcsolódó kockázatokat	n.a.

Betűszavak

E1-B A jel adatcsatornája a Galileo rendszer E1 frekvenciájában (1 575,45 MHz-en)

E6 A Galileo rendszer E6 frekvenciája (1 278,75 MHz-en)

E6-B Az adatcsatornának megfelelő E6 jelösszetevő

E6-C A pilotjel-csatornának megfelelő E6 jelösszetevő

EDBS „External Data Broadcast Service"

GNSS Globális navigációs műholdrendszer

n.a. Nem alkalmazandó

OTAR „Over-The-Air Rekeying”

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyiségfűtő berendezések és a kombinált fűtőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2013. augusztus 2-i 813/2013/EU bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 239., 2013. szeptember 6.)

1. A 142. oldalon, az I. melléklet 5. pontjának

szövege: „„bruttó fűtőérték” (*GCV*): a tüzelőanyag egységnyi mennyisége által az oxigénnel való teljes elégetéskor és az égéstermékek környezeti hőmérsékletbe való visszatérésekor felszabaduló teljes hőmennyiség, amely tartalmazza az esetlegesen a tüzelőanyagban lévő vízgőzből és a tüzelőanyagban található hidrogén égésekor keletkező vízgőzből származó kondenzációs hő mennyiségét is;”

helyesen: „„égéshő” (*GCV*): az a teljes hőmennyiség, amelyet egységnyi mennyiségű tüzelőanyag oxigénnel történő tökéletes elégetéskor és az égéstermékek környezeti hőmérsékletre való visszatérésekor bocsát ki, és tartalmazza a tüzelőanyagban lévő vízgőz és a tüzelőanyagban található összes hidrogén elégetéséből származó vízgőz teljes kondenzációja során keletkező hőmennyiséget is;”.

2. A 142. oldalon, az I. melléklet 9. pontjában

a következő szövegrész: „… visszaáramlás-gátlót…”

helyesen: „… égéstermékáramlás-biztosítót…”.

3. A 142. oldalon, az I. melléklet 10. pontjában

a következő szövegrész: „… visszaáramlás-gátlót…”

helyesen: „… égéstermékáramlás-biztosítót…”.

4. A 146. oldalon, az I. melléklet 66. pontjában

a következő szövegrész: „… bruttó fűtőértékkel…”

helyesen: „… égéshővel…”.

5. A 149. oldalon, a II. melléklet 5. pontja a) pontjának negyedik francia bekezdésében

a következő szövegrész: „… visszaáramlás-gátlót…”

helyesen: „… égéstermékáramlás-biztosítót…”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU